

# **MANUAL DE USO**

## **MEDIDOR DE RESISTENCIA DE PUESTA A TIERRA**

**MRU-12**



Lugar para el soporte / gancho

Tomas de medición

Puesta en funcionamiento el procedimiento de medición

**SET/SEL**

- entada al ajuste del medidor
- elección del dígito para cambiar

**Movimiento/elección**

- izquierda/derecha
- arriba/abajo

**Encendido del medidor**

(presione y mantenga)

**Apagar el medidor**

(presione y mantenga)

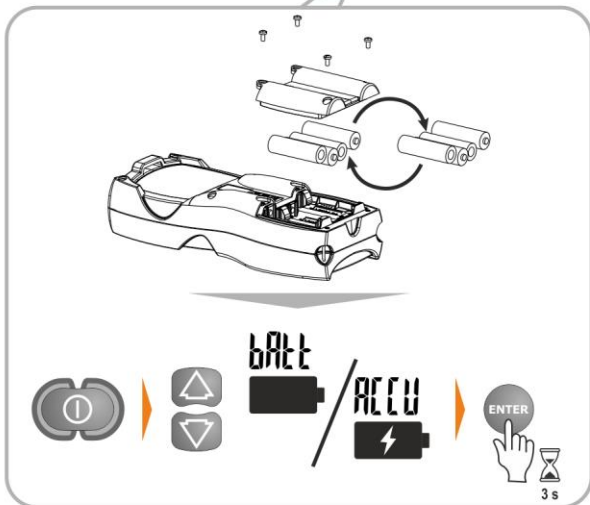
**Iluminación de pantalla**

(presione brevemente)

**ESC**

- regreso a la pantalla anterior
- salida de la función

Aceptación de la elección



bAtE



ENTER



3 s



**MANUAL DE USO**

**MEDIDOR DE RESISTENCIA  
DE PUESTA A TIERRA  
MRU-12**



**SONEL S.A.  
Wokulskiego 11  
58-100 Świdnica  
Polonia**

Versión 1.02 18.11.2024

El medidor MRU-12 es un dispositivo de medición moderno, de alta calidad, fácil y seguro de usar. Lea estas instrucciones para evitar errores de medición y prevenir posibles problemas relacionados con el funcionamiento del medidor.

# ÍNDICE






<b>1 Información general .....</b>	<b>5</b>
1.1 Símbolos de seguridad.....	5
1.2 Seguridad.....	6
<b>2 Guía rápida .....</b>	<b>7</b>
2.1 Encendido y apagado del medidor, iluminación de la pantalla.....	7
2.2 Elección de los parámetros de medición generales .....	7
2.3 Guardando el resultado de la última medición .....	7
<b>3 Mediciones .....</b>	<b>10</b>
3.1 Medición de la tensión de interferencia DC + AC.....	10
3.2 Medición de la resistencia de toma de tierra mediante el método de 3-polos ( $R_{E3P}$ ) ..	11
3.3 Medición de la resistencia de toma de tierra mediante el método de 4 conductores ( $R_{E4P}$ ) .....	15
3.4 Medición de la resistencia de toma de tierra mediante el método de 2 polos ( $R_{E2P}$ )...	19
3.5 Medición de la resistividad del suelo ( $\rho$ ) .....	21
3.5.1 Método de Wenner.....	21
3.5.2 Método de Schlumberger.....	22
3.5.3 Mediciones.....	22
<b>4 Memoria de los resultados de mediciones .....</b>	<b>25</b>
4.1 Guardado de los resultados de las mediciones en la memoria .....	25
4.2 Cambio del número de celda y banco .....	27
4.3 Revisión de la memoria .....	27
4.4 Borrado de la memoria.....	28
4.4.1 Borrado del banco.....	28
4.4.2 Borrado de la memoria completa.....	29
4.5 Comunicación con el ordenador.....	30
4.5.1 El paquete del equipamiento para trabajar con el ordenador.....	30
4.5.2 Transmisión de datos por el módulo Bluetooth.....	30
<b>5 Alimentación del medidor.....</b>	<b>31</b>
5.1 Control de la tensión de alimentación .....	31
5.2 Cambio de las baterías (pilas).....	32
5.3 Principios generales para el uso de las baterías de níquel e hidruro metálico (NiMH) .	33
<b>6 Limpieza y mantenimiento.....</b>	<b>33</b>
<b>7 Almacenamiento .....</b>	<b>33</b>
<b>8 Desmontaje y utilización .....</b>	<b>34</b>
<b>9 Datos técnicos .....</b>	<b>34</b>
9.1 Datos básicos.....	34
9.2 Datos de uso.....	36
9.3 Datos adicionales.....	37
9.3.1 Influencia de la tensión de interferencia en serie en la medición de resistencia para la función $R_{E3P}$ , $R_{E4P}$ , $\rho$ .....	37
9.3.2 Influencia de los electrodos auxiliares en la medición de resistencia de toma de tierra para la función $R_{E3P}$ , $R_{E4P}$ , $\rho$ .....	37
9.3.3 Incertidumbres adicionales según EN IEC 61557-5 ( $R_{E3P}$ ).....	37
<b>10 Fabricante.....</b>	<b>38</b>

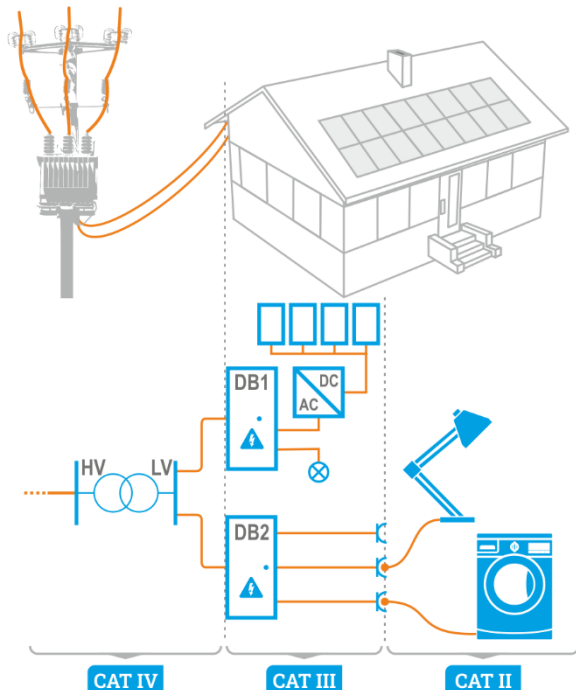


# 1 Información general

## 1.1 Símbolos de seguridad

Los siguientes símbolos internacionales se utilizan en el aparato y/o en este manual:

	Consulte el manual del uso para obtener información y explicaciones adicionales		Doble aislamiento (clase de aislamiento)		Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea (Conformité Européenne)
	No eliminar junto con otros residuos urbanos		Atención, peligro de descarga eléctrica		



Categorías de medición según la norma EN IEC 61010-2-030:

- **CAT II** – se aplica a las mediciones realizadas en circuitos conectados directamente a instalaciones de baja tensión,
- **CAT III** – se aplica a las mediciones realizadas en instalaciones de edificios,
- **CAT IV** – se aplica a las mediciones realizadas en la fuente de la instalación de baja tensión.

## 1.2 Seguridad

El medidor MRU-12 se utiliza para realizar mediciones que determinan el estado de seguridad de la instalación. Por lo tanto, para garantizar un servicio adecuado y exactitud de los resultados hay que seguir las siguientes precauciones:


- Antes de utilizar el medidor, asegúrese de leer estas instrucciones y siga las normas de seguridad y las recomendaciones del fabricante.
- El medidor MRU-12 está diseñado para medir la resistencia a la tierra y la resistividad del suelo. El uso del instrumento distinto del especificado en este manual de instrucciones, puede causar daño y ser fuente de un grave peligro para el usuario.
- Este dispositivo debe ser manipulado solamente por personas debidamente cualificadas con las competencias necesarias para llevar a cabo mediciones de las instalaciones eléctricas. El uso del medidor por personas no autorizadas puede dañar el dispositivo y ser fuente de un grave peligro para el usuario.
- El uso de este manual no excluye la necesidad de cumplir con las normas de salud y seguridad en el trabajo y otras respectivas regulaciones contra el fuego requeridas durante la ejecución de los trabajos del determinado tipo. Antes de empezar a usar el dispositivo en circunstancias especiales, p. ej. en atmósfera peligrosa respecto a la explosión y el fuego, es necesario consultar con la persona responsable de la salud y la seguridad en el trabajo.
- Se prohíbe utilizar:
  - ⇒ el medidor dañado y totalmente o parcialmente falible,
  - ⇒ los cables con el aislamiento dañado,
  - ⇒ el medidor guardado demasiado tiempo en malas condiciones (p. ej. húmedas). **Después de trasladar el medidor del entorno frío al caluroso con mucha humedad, no se deben hacer mediciones hasta que el medidor se caliente a la temperatura del entorno (después de unos 30 minutos).**
- Antes de empezar a medir, asegúrese que los cables están conectados a las tomas de medición respectivas.
- No alimentar el medidor con fuentes diferentes a las mencionadas en este manual.
- Las entradas del medidor están protegidas electrónicamente contra sobrecargas, por ejemplo, una conexión accidental a la red electroenergética para todas las combinaciones de entradas: hasta 276 V durante 30 segundos.
- La calibración realizada por el fabricante no incluye la resistencia de los cables de medición. El resultado visualizado por el medidor es la suma de resistencia del objeto medido y de la resistencia de cables.
- El dispositivo cumple con los requisitos de la norma EN 61010-1 y EN IEC 61557-1, -5.




Debido al constante desarrollo de los productos, el fabricante se reserva el derecho de hacer cambios en las funcionalidades, el aspecto, el equipamiento y los datos técnicos del medidor. En consecuencia del desarrollo permanente del software del dispositivo, el aspecto de la pantalla para algunas funciones puede diferir de éste presentado en el manual de uso.



## 2 Guía rápida

### 2.1 Encendido y apagado del medidor, iluminación de la pantalla

El medidor se **enciende** y se **apaga** con una pulsación larga del botón  (cuando está apagado, aparece la palabra **OFF**).

Si se pulsa brevemente el botón  durante el trabajo del medidor, se activa o desactiva la iluminación de la pantalla.

### 2.2 Elección de los parámetros de medición generales

①  +  Manteniendo pulsado el botón **SET/SEL** encender el medidor y esperar que aparezca la pantalla de selección de parámetros.





Con los botones ◀▶ se pasa al siguiente parámetro.



Con los botones ▲▼ se cambia el valor del parámetro. Está parpadeando el valor o el símbolo para ser cambiado.

② Se deben ajustar los parámetros de acuerdo con algoritmo.

③  /  Confirmar los cambios y pasar a la función de medición con el botón **ENTER** (pulsar y mantener pulsado hasta escuchar un sonido aprox. 3 segundos) o pasar a la función de medición sin confirmar los cambios con el botón **ESC**.




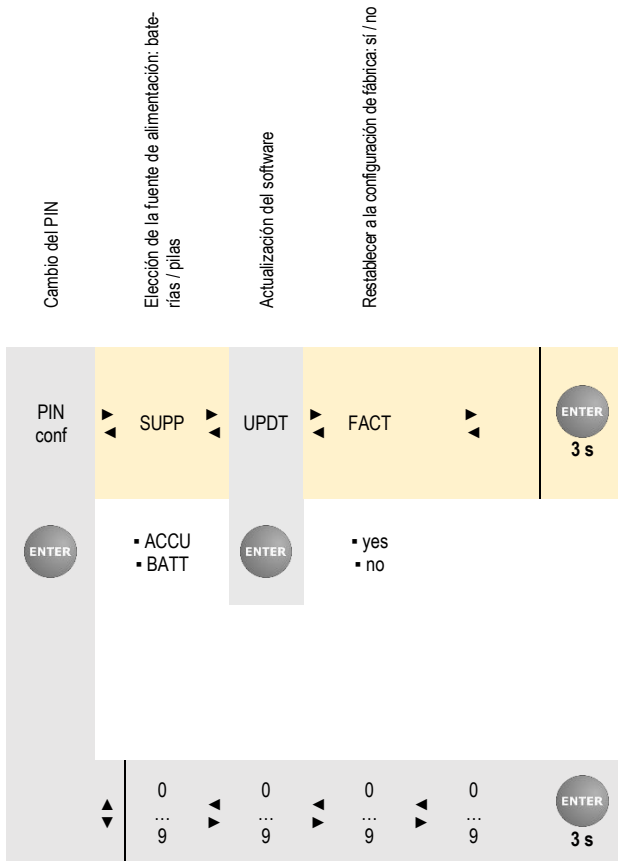
- En la primera puesta en marcha o después de cambiar las pilas, seleccione el tipo de fuente de alimentación: baterías recargables (ACCU) o pilas (BATT). Los parámetros generales de medición se pueden seleccionar en el mismo menú.
- Configuración del PIN – ver el esquema **Ajustes del medidor**.
- Actualización de software – ver el esquema **Ajustes del medidor** y la sección 4.5.

### 2.3 Guardando el resultado de la última medición

El resultado de la última medición se almacena hasta iniciar la siguiente medición o hasta cambiar los parámetros de medición. Después de pasar a la pantalla inicial de esta función pulsando el botón **ESC**, se puede volver a visualizar este resultado pulsando el botón **ENTER**.

## Ajustes del medidor – algoritmo

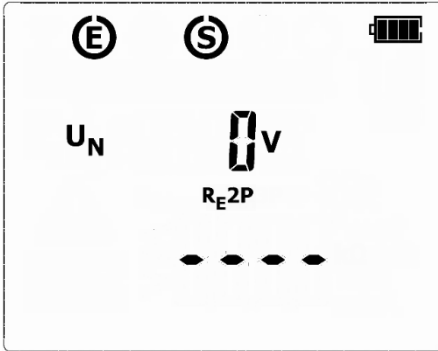
	Frecuencia de la red	Unidad de la distancia entre electrodos auxiliares	Vibración: activada / desactivada	Auto-OFF ▪ apagado ▪ tiempo hasta el apagado automático	Comunicación por Bluetooth: activada / desactivada
	$f_N$	DIST	BEEP	OFF	BT
▲ ▼	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 50 Hz</li> <li>▪ 60 Hz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ m</li> <li>▪ ft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ on</li> <li>▪ off</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ - - - -</li> <li>▪ 300 s</li> <li>▪ 600 s</li> <li>▪ 900 s</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ on</li> <li>▪ off</li> </ul>



### 3 Mediciones

Las mediciones de resistencia a tierra son significativamente diferentes de otras mediciones realizadas para evaluar la protección contra descargas eléctricas. Requieren un conocimiento completo sobre la estructura de la instalación a tierra, los fenómenos que ocurren durante las mediciones y la capacidad de hacer frente a condiciones adversas. Para examinar los sistemas de puesta a tierra se deben tener conocimientos adecuados y un equipo de medición capaz de ayudar a realizar estas pruebas.

#### 3.1 Medición de la tensión de interferencia DC + AC



En las funciones de medición, antes de pulsar el botón **START** el medidor controla la tensión en los terminales de medición (entre la toma **E** y las tomas **S** y **H**), y el valor de la tensión de interferencia se visualiza en la pantalla.

#### Información adicional visualizada por el medidor

$U_N > 100V!$ ,  $>100V$  y la señal acústica  $\leftarrow$ , **NOISE!** y

La tensión en los terminales de medición es superior a 100 V, la medición se bloquea.

$U_N xxV!$ ,  $>40V$  y la señal acústica  $\leftarrow$ , **NOISE!** y

Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los terminales de medición es superior a 40 V pero inferior a 100 V, la medición se bloquea.

$U_N xxV!$ ,  $>24V$ , **NOISE!** y

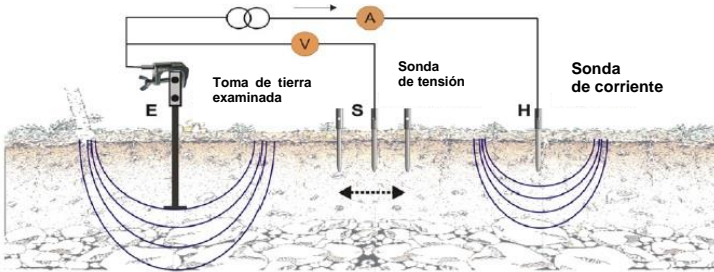
Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los bornes de medición es superior a 24 V pero inferior a 40 V, la medición se bloquea.

**NOISE!**

La tensión de interferencia es menor a 24 V pero tiene mucho valor: el resultado puede tener una incertidumbre adicional.

### 3.2 Medición de la resistencia de toma de tierra mediante el método de 3-polos ( $R_{E3P}$ )

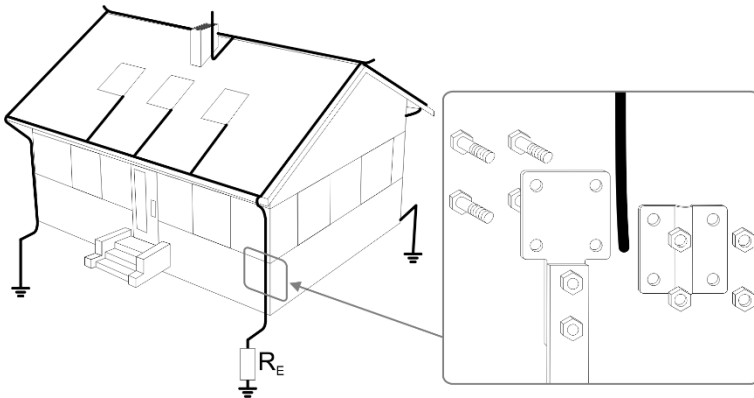
Para la medición de la resistencia de tierra se utiliza normalmente el método de 3 polos, que se suele llamar el método de caída de potencial o técnico. Durante la medición se mide la caída de tensión en la toma de tierra y la corriente que fluye a través de ella, de la ley de Ohm se calcula la resistencia.



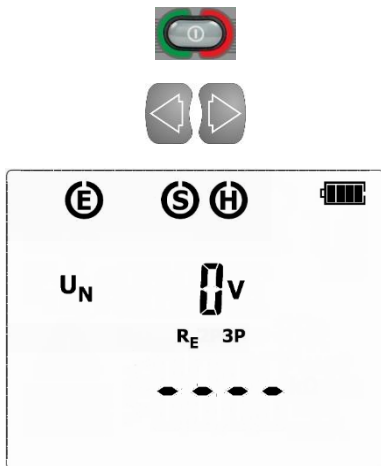
Arriba se presenta el método de medición de la resistencia de tierra con el método técnico. En la figura se mide la resistencia de tierra  $R_E$ . Para medir se deben colocar dos electrodos auxiliares:

- electrodo **H** (electrodo de corriente) para forzar el flujo de corriente en el circuito: la toma de tierra medida  $R_E$  → medidor → electrodo de corriente H → tierra → toma de tierra medida;
- electrodo **S** (electrodo de tensión) para medir la caída de tensión en la resistencia de la toma de tierra medida como resultado del flujo de corriente.

1 Desconectar la toma de tierra examinada del objeto.



2

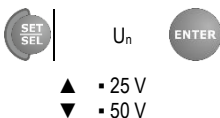


Encender el medidor pulsando **ON/OFF**.

Con los botones ◀▶ se pasa a la pantalla de medición **R<sub>E</sub>3P**.

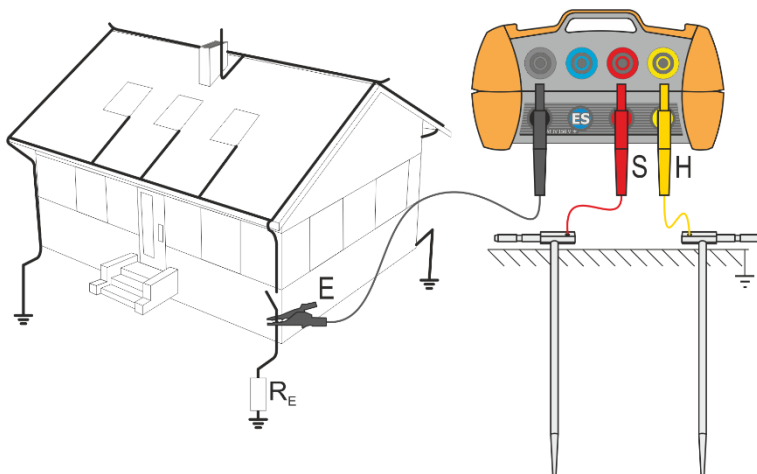
El medidor está en modo de medición de tensión de interferencia entre los terminales de medición.

3



Establecer los parámetros de acuerdo con el siguiente algoritmo y de acuerdo con las reglas descritas para ajustar los parámetros generales.

4



Los cables de medición deben estar conectados a las tomas de medición en el dispositivo como se muestra en la figura de arriba.

- Conectar el electrodo de corriente **H**, clavado en la tierra, con la toma **H** del medidor.
- Conectar el electrodo de tensión **S** clavado en la tierra con la toma **S** del medidor.
- Conectar la toma de tierra examinada con la toma **E** del medidor.
- La toma a tierra examinada y el electrodo de corriente y tensión se deben colocar en una línea.

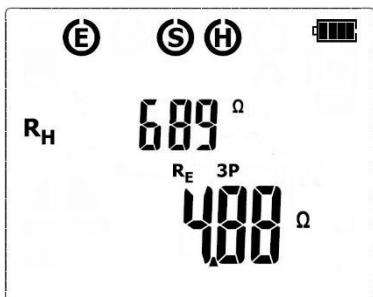
5



Pulsar el botón **START**.

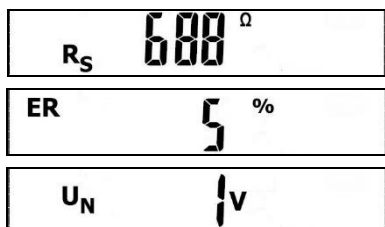
El progreso de medición indican las líneas horizontales en la pantalla.

6



Después de terminar la medición, se muestran los resultados de todas las mediciones que se han realizado: en la parte inferior de la pantalla, el resultado principal  $R_E$ , y en la parte superior de la pantalla, los resultados adicionales del valor  $R_H$ . **El resultado se muestra durante 20 segundos**. Se lo puede visualizar de nuevo pulsando **ENTER**.

7



Con los botones  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$  se pueden ver los resultados de componentes:

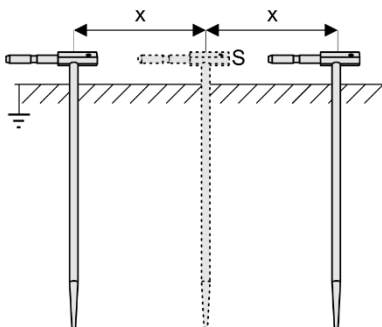
$R_H$  – resistencia del electrodo **H**

$R_S$  – resistencia del electrodo **S**

$ER$  – incertidumbre adicional por los electrodos

$U_N$  – tensión de interferencia

8



Repetir las mediciones (**pasos 5, 6, 7**) moviendo el electrodo de tensión unos metros: alejándolo y acercándolo a la toma a tierra examinada. Si los resultados de mediciones  $R_E$  se difieren entre sí por más del 3% entonces se debe aumentar considerablemente la distancia entre el electrodo de corriente y la toma de tierra examinada y repetir las mediciones.



### ¡ATENCIÓN!

La medición de la resistencia de la toma de tierra se puede realizar si la tensión de interferencias no supera 24 V. La tensión de interferencias se mide hasta 100 V, por encima de 40 V es señalada como peligrosa. Está prohibido conectar el medidor a tensiones superiores a 100 V.





- Se debe prestar especial atención a la calidad de la conexión entre el objeto y el cable de medición : el lugar de contacto debe ser limpiado de pintura, óxido, etc.
- Si la resistencia de los electrodos auxiliares es demasiado grande, la medición de la tierra  $R_E$  tendrá incertidumbre adicional. Gran incertidumbre de medición se presenta cuando se mide un valor pequeño de resistencia con los electrodos de toma a tierra y con pequeño contacto con el suelo (tal situación es a menudo en el caso cuando la toma a tierra está bien hecha, y la parte superior del suelo está seca y conduce mal). Entonces tanto la relación entre la resistencia de electrodos y la resistencia de la toma de tierra estudiada como la incertidumbre de la medición son muy grandes. A continuación, de acuerdo con los modelos mencionados en el **punto 9.3** se puede hacer un cálculo que permite estimar el efecto de las condiciones de medición. Para disminuir la resistencia se puede mejorar el contacto del electrodo con el suelo, por ejemplo, mojando con el agua el sitio de meter la sonda, clavando la sonda en otro sitio o aplicando del electrodo de 80 cm. También se deben comprobar los cables de medición: si el aislamiento no está dañado y los contactos: cable, conector en forma de banana y el electrodo; no están corroídos o flojos. En la mayoría de casos, la precisión de mediciones es suficiente, sin embargo siempre se debe tener conciencia de la incertidumbre que puede tener la medición.

## Información adicional visualizada por el medidor


$R_E > 9999 \Omega$


Rango de medición excedido.

$U_N > 100 \text{ V}$ ,  $> 100 \text{ V}$   
y la señal acústica 


NOISE! y 

La tensión en los terminales de medición es superior a 100 V, la medición se bloquea.

$U_N \text{ xxV}$ ,  $> 40 \text{ V}$   
y la señal acústica 

NOISE! y 

Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los terminales de medición es superior a 40 V, la medición se bloquea.

$U_N \text{ xxV}$ ,  $> 24 \text{ V}$ ,  
NOISE! y 

Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los bornes de medición es superior a 24 V pero inferior a 40 V, la medición se bloquea.

NOISE!

La señal de interferencia es menor a 24 V pero es demasiado alta: el resultado puede tener una incertidumbre adicional.

**LIMIT!**

y ER junto con el valor en %

Incertidumbre de la resistencia de electrodos auxiliares  $> 30\%$ .  
(Para el cálculo de la incertidumbre se toman en cuenta los valores medidos).

**LIMIT!**

y  $R_H$  o  $R_S$  con el valor en  $\Omega$

La resistencia de los electrodos auxiliares H y S o una de ellas supera 19,9 k $\Omega$ , la medición correcta es imposible.

Marcos que parpadean:

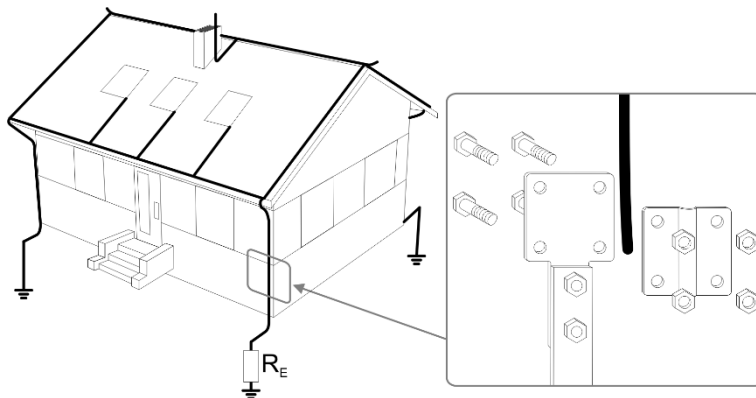


Los marcos que parpadean de los símbolos E o H o S, o las tres cosas al mismo tiempo: no conectado uno, dos o tres cables a las tomas de medición o la resistencia de electrodo/s auxiliar/es fuera del rango de medición.

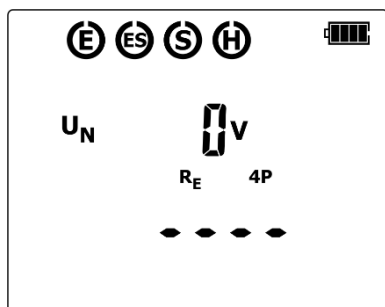
### 3.3 Medición de la resistencia de toma de tierra mediante el método de 4 conductores ( $R_{E4P}$ )

El método de 4 conductores está recomendado para usar en la medición de la resistencia de la toma de tierra con unos valores muy pequeños. Este método permite eliminar la influencia de la resistencia de los cables de medición en el resultado de medición. Para determinar la resistividad del suelo se recomienda utilizar una función dedicada para esta medición.

- ① La medida puesta a tierra desconectar del objeto.



②



Encender el medidor pulsando **ON/OFF**.

Con los botones ◀ ▶ se pasa a la pantalla de medición  $R_{E4P}$ .

El medidor está en modo de medición de tensión de interferencia entre los terminales de medición.

③



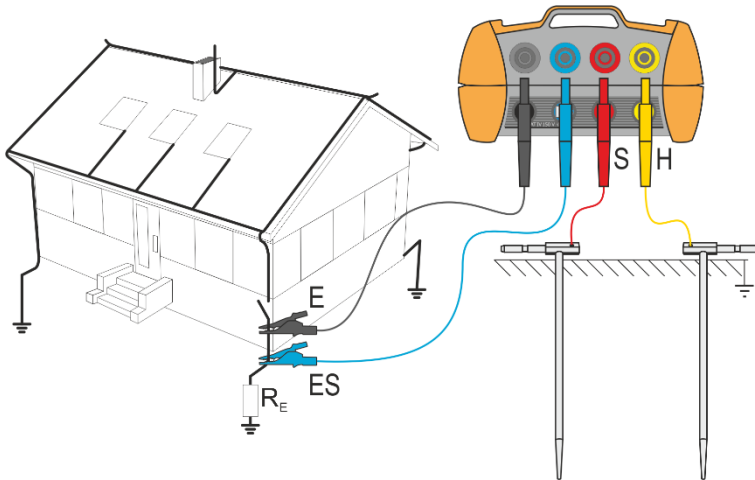
$U_n$



- ▲ • 25 V
- ▼ • 50 V

Establecer los parámetros de acuerdo con el siguiente algoritmo y de acuerdo con las reglas descritas para ajustar los parámetros generales.

4



Los cables de medición deben estar conectados a las tomas de medición en el dispositivo como se muestra en la figura de arriba.

- Conectar el electrodo de corriente **H**, clavado en la tierra, con la toma **H** del medidor.
- Conectar el electrodo de tensión **S** clavado en la tierra con la toma **S** del medidor.
- Conectar la toma de tierra examinada con la toma **E** del medidor.
- Conectar la toma **ES** a la toma de tierra examinada por debajo del cable **E**.
- La toma a tierra examinada y el electrodo de corriente y tensión se deben colocar en una línea.

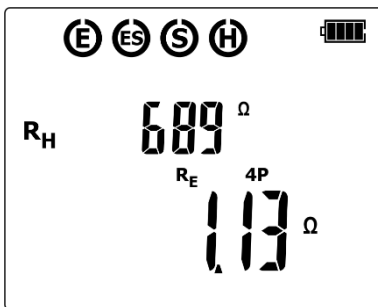
5



Pulsar **START**.

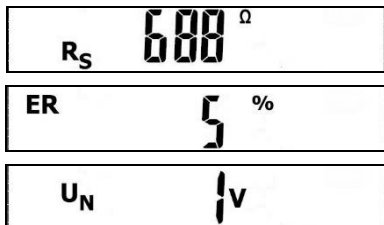
El progreso de medición indican las líneas horizontales en la pantalla.

6



Después de terminar la medición, se muestran los resultados de todas las mediciones que se han realizado: en la parte inferior de la pantalla, el resultado principal  $R_E$ , y en la parte superior de la pantalla, los resultados adicionales del valor  $R_H$ . **El resultado se muestra durante 20 segundos.** Se lo puede visualizar de nuevo pulsando **ENTER**.

7



Con los botones  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$  se pueden ver los resultados de componentes:

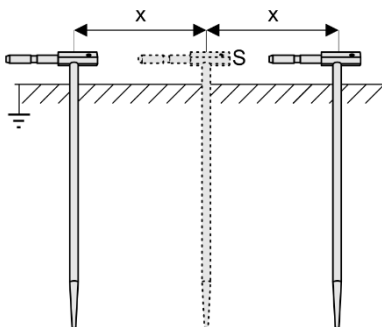
$R_H$  – resistencia de la sonda **H**

$R_S$  – resistencia de la sonda **S**

$ER$  – incertidumbre adicional por las sondas

$U_N$  – tensión de interferencia

8



Repetir las mediciones (**pasos 5, 6, 7**) moviendo el electrodo de tensión unos metros: alejándolo y acercándolo a la toma a tierra examinada. Si los resultados de mediciones  $R_E$  se difieren entre sí por más del 3% entonces se debe aumentar considerablemente la distancia entre el electrodo de corriente y la toma de tierra examinada y repetir las mediciones.











### ¡ATENCIÓN!

La medición de resistencia de tierra se puede realizar, si la tensión de interferencia no es superior a 24 V. La tensión de interferencia se mide hasta el nivel de 100 V, pero cuando supera 40 V ya se indica como peligrosa. No conecte el medidor a la tensión superior a 100 V.



- Se debe prestar especial atención a la calidad de la conexión entre el objeto y el cable de medición - el lugar de contacto debe ser limpiado de pintura, óxido, etc.
- Si la resistencia de las sondas es demasiado grande, la medición de la tierra  $R_E$  tendrá incertidumbre adicional. Gran incertidumbre de medición se presenta cuando se mide un valor pequeño de resistencia con las sondas de toma a tierra y con pequeño contacto con el suelo (tal situación es a menudo en el caso cuando la toma a tierra está bien hecha, y la parte superior del suelo está seca y conduce mal). Entonces tanto la relación entre la resistencia de sondas y la resistencia de la toma de tierra estudiada como la incertidumbre de la medición son muy grandes. A continuación, de acuerdo con los modelos mencionados en el **punto 9.3** se puede hacer un cálculo que permite estimar el efecto de las condiciones de medición. Para disminuir la resistencia se puede mejorar el contacto de la sonda con el suelo, por ejemplo, mojando con el agua el sitio de meter la sonda, clavando la sonda en otro sitio o aplicando la sonda de 80 cm. También se deben comprobar los cables de medición por eventuales daños en el aislamiento y si los contactos: cable - enchufe tipo banana - sonda no están corroídos o flojos. En la mayoría de casos, la precisión de mediciones es suficiente, sin embargo siempre se debe tener conciencia de la incertidumbre que puede tener la medición.

## Información adicional visualizada por el medidor

$R_E > 9999\Omega$	Rango de medición superado.
$U_N > 100V, > 100V$ y la señal acústica  , <b>NOISE!</b> y 	La tensión en los bornes de medición es superior a 100 V, la medición se bloquea.
$U_N \text{ xxV!}, > 40V$ y la señal acústica  , <b>NOISE!</b> y 	Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los bornes de medición es superior a 40 V, la medición se bloquea.
$U_N \text{ xxV!}, > 24V, \text{ NOISE!}$ y 	Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los bornes de medición es superior a 24 V pero inferior a 40 V, la medición se bloquea.
<b>NOISE!</b>	La señal de interferencia es menor a 24 V pero es demasiado alta: el resultado puede tener una incertidumbre adicional.
 y ER junto con el valor en %	Incertidumbre de la resistencia de sondas >30%. (Para el cálculo de la incertidumbre se toman en cuenta los valores medidos).
 y $R_H$ o $R_S$ con el valor en $\Omega$	La resistencia de las sondas H y S o una de ellas supera 19,9 k $\Omega$ , la medición correcta es imposible.
Marcos que parpadean: 	Los marcos que parpadean de los símbolos E o ES o H o S, o las dos o tres al mismo tiempo: no conectado uno, dos, tres o cuatro cables a las tomas de medición.

### 3.4 Medición de la resistencia de toma de tierra mediante el método de 2 polos ( $R_{E2P}$ )

El método de 2 polos también se puede usar para medir la resistencia de toma de tierra. Si se conoce el sistema de tomas de tierra y está disponible la toma de tierra con un valor de resistencia conocido, el resultado de la medición será la suma de las resistencias de tierra: de la toma de tierra medida y la toma de tierra del valor conocido.

1

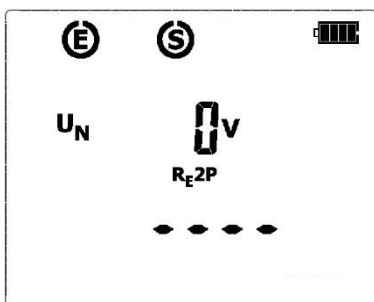


Encender el medidor pulsando **ON/OFF**.

2

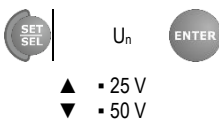


Con los botones ◀▶ se pasa a la pantalla de medición  $R_{E2P}$ .



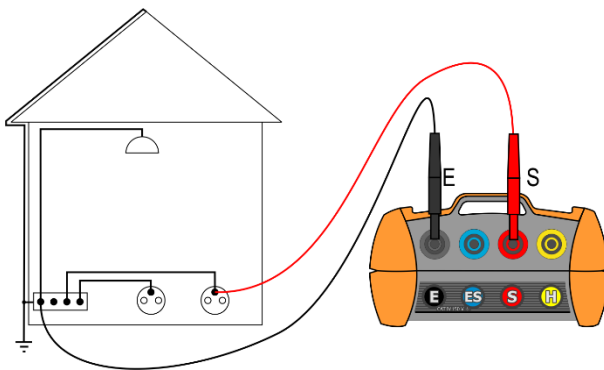
El medidor está en modo de medición de tensión de interferencia entre los terminales de medición.

3



Establecer los parámetros de acuerdo con el siguiente algoritmo y de acuerdo con las reglas descritas para ajustar los parámetros generales.

4



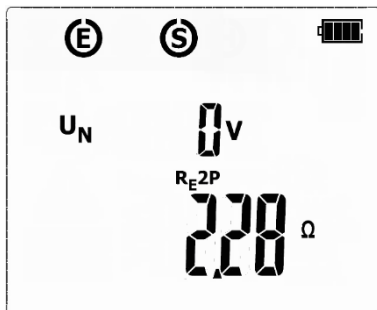
Los cables de medición deben estar conectados a las tomas de medición en el dispositivo como se muestra en la figura de arriba.

5



Con el fin de iniciar la medición, presionar el botón **START**.

6





Después de terminar la medición, se muestra el resultado de medición que acaba de realizar: en la parte inferior de la pantalla, el resultado principal **R<sub>E2P</sub>**, en la parte superior de la pantalla, el resultado de la tensión de interferencia medida **U<sub>N</sub>**. **El resultado se muestra durante 20 segundos**. Se puede visualizarlo de nuevo pulsando **ENTER**.

## Información adicional visualizada por el medidor


**R > 9999 Ω**


Rango de medición excedido.

**U<sub>N</sub> >100 V, >100 V**  
y la señal acústica 

**NOISE!** y 

La tensión en los terminales de medición es superior a 100 V, la medición se bloquea.

**U<sub>N</sub> xxV, > 40 V**  
y la señal acústica 

**NOISE!** y 

Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los terminales de medición es superior a 40 V, la medición se bloquea.

**U<sub>N</sub> xxV, > 24 V, NOISE!** y 

Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los terminales de medición es superior a 24 V pero inferior a 40 V, la medición se bloquea.

**NOISE!**

La señal de interferencia es menor a 24 V pero es demasiado alta: el resultado puede tener una incertidumbre adicional.

### 3.5 Medición de la resistividad del suelo ( $\rho$ )

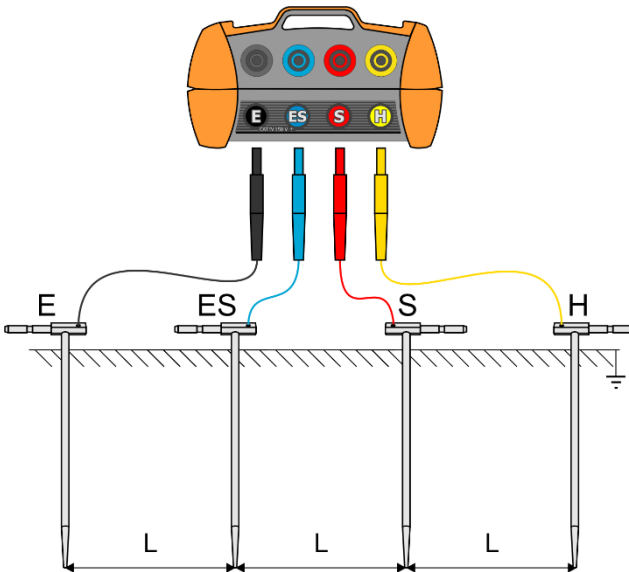
Para la medición de la resistividad del suelo que se utiliza como preparación para la ejecución del proyecto del sistema de toma de tierra o en la geología existe una función independiente: la medición de la resistividad del terreno  $\rho$ . El medidor utiliza los métodos de Wenner y Schlumberger.

#### 3.5.1 Método de Wenner

Esta función metrológicamente es igual que la medición de resistencia de toma de tierra, pero incluye un procedimiento adicional para introducir la distancia entre los electrodos auxiliares. El resultado de la medición es el valor de la resistividad que se calcula automáticamente de acuerdo con la fórmula:

$$\rho = 2\pi LR_E$$

Este método supone la distancia  $L$  igual entre los electrodos.



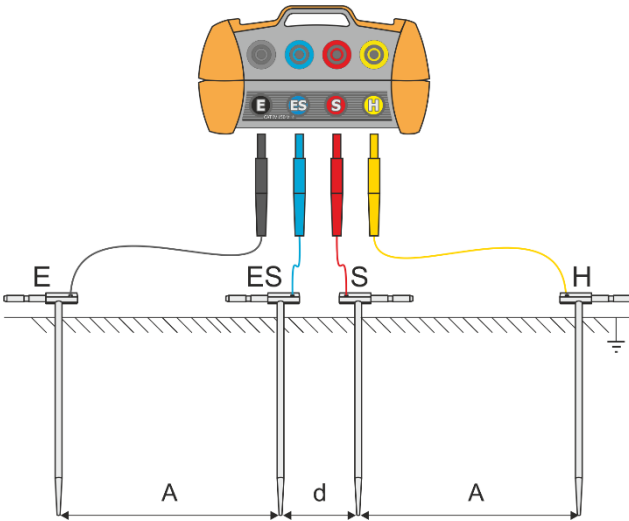
Los 4 electrodos auxiliares clavados en el suelo en una línea a la misma distancia.

- Conectar el electrodo de corriente clavado en la tierra con la toma **H** del medidor,
- Conectar el electrodo de tensión clavado en la tierra con la toma **S** del medidor,
- Conectar el electrodo de tensión clavado en la tierra con la toma **ES** del medidor,
- Conectar el electrodo de corriente clavado en la tierra con la toma **E** del medidor.

### 3.5.2 Método de Schlumberger

El resultado de las mediciones es el valor de resistividad calculado automáticamente según la fórmula:

$$\rho = \frac{\pi A(A+d)}{d} R_E$$



Los 4 electrodos auxiliares clavados en el suelo en una línea. La distancia entre los electrodos E y ES y entre S y SH son iguales entre sí y al mismo tiempo es mayor o igual que 3 veces la distancia entre los electrodos ES y S ( $A \geq 3 \cdot d$ ).

- Conectar el electrodo de corriente clavado en la tierra con la toma **H** del medidor,
- Conectar el electrodo de tensión clavado en la tierra con la toma **S** del medidor,
- Conectar el electrodo de tensión clavado en la tierra con la toma **ES** del medidor,
- Conectar el electrodo de corriente clavado en la tierra con la toma **E** del medidor.

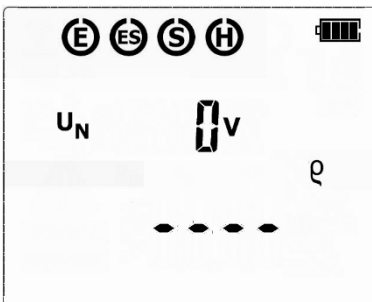
### 3.5.3 Mediciones

1 Conecte el sistema de medición según las **sección 3.5.1** o **sección 3.5.2**.



Encender el medidor pulsando **ON/OFF**.

Con los botones ◀▶ se pasa a la pantalla de medición  $\rho$ .








- Se debe prestar especial atención a la calidad de la conexión entre el objeto y el cable de medición - el lugar de contacto debe ser limpiado de pintura, óxido, etc.
- Si la resistencia de las sondas es demasiado grande, la medición de la tierra  $R_E$  tendrá incertidumbre adicional. Gran incertidumbre de medición se presenta cuando se mide un valor pequeño de resistencia con las sondas de toma a tierra y con pequeño contacto con el suelo (tal situación es a menudo en el caso cuando la toma a tierra está bien hecha, y la parte superior del suelo está seca y conduce mal). Entonces tanto la relación entre la resistencia de sondas y la resistencia de la toma de tierra estudiada como la incertidumbre de la medición son muy grandes. A continuación, de acuerdo con los modelos mencionados en el **punto 9.3** se puede hacer un cálculo que permite estimar el efecto de las condiciones de medición. Para disminuir la resistencia se puede mejorar el contacto de la sonda con el suelo, por ejemplo, mojando con el agua el sitio de meter la sonda, clavando la sonda en otro sitio o aplicando la sonda de 80 cm. También se deben comprobar los cables de medición por eventuales daños en el aislamiento y si los contactos: cable - enchufe tipo banana - sonda no están corroídos o flojos. En la mayoría de casos, la precisión de mediciones es suficiente, sin embargo siempre se debe tener conciencia de la incertidumbre que puede tener la medición.


## Información adicional visualizada por el medidor


↳>xxxkΩm o ↳>xxxkΩft

El rango de medición está excedido, donde xxx es el valor máximo medido para los ajustes seleccionados.


$U_N >100V$ ;  $>100V$   
y la señal acústica 

La tensión en los bornes de medición es superior a 100 V, la medición se bloquea.

**NOISE!** y 

$U_N xxv$ ,  $>40V$   
y la señal acústica 

Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los bornes de medición es superior a 40 V, la medición se bloquea.

**NOISE!** y 

$U_N xxV$ ,  $>24V$ , **NOISE!** y 

Donde xx es el valor de la tensión de interferencia. La tensión en los bornes de medición es superior a 24 V pero inferior a 40 V, la medición se bloquea.

**NOISE!**

La señal de interferencia es menor a 24 V pero es demasiado alta: el resultado puede tener una incertidumbre adicional.

**LIMIT!**

y ER junto con el valor en %

Incertidumbre de la resistencia de electrodos auxiliares  $>30\%$ . (Para el cálculo de la incertidumbre se toman en cuenta los valores medidos).

**LIMIT!**

y  $R_H$  o  $R_S$  con el valor en  $\Omega$

La resistencia de las sondas H y S o una de ellas supera 19,9 k $\Omega$ , la medición correcta es imposible.

Marcos que parpadean:



Los marcos que parpadean de los símbolos E o ES o H o S, o las dos o tres al mismo tiempo: no conectado uno, dos, tres o cuatro cables a las tomas de medición.

## 4 Memoria de los resultados de mediciones

La memoria se divide en 10 bancos de 99 celdas. Gracias a la asignación dinámica de memoria, cada celda puede contener un número diferente de resultados individuales, dependiendo de las necesidades. Esto asegura un uso óptimo de la memoria. Cada resultado se puede almacenar en la celda del número elegido y en el banco elegido, para que el usuario según su consideración pueda asignar el número de celdas a los puntos particulares de medición y los números de bancos a los objetos particulares, realizar mediciones en cualquier orden y repetirlas sin perder los otros datos.

La memoria de los resultados de medición **no se borra** después de apagar el medidor, por lo que puede ser recuperada posteriormente o enviada al ordenador. Tampoco se cambia el número de celda y banco actual.



- Después de guardar la medición en la celda, su número se incrementa automáticamente.
- En la memoria se pueden guardar sólo los resultados de las mediciones iniciadas con el botón **START**.
- Se recomienda borrar la memoria después de leer los datos o antes de hacer una nueva serie de mediciones.

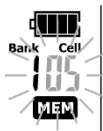
### 4.1 Guardado de los resultados de las mediciones en la memoria

1

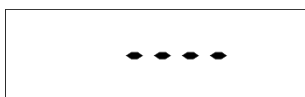


Después de realizar la medición, pulsar el botón **ENTER**.

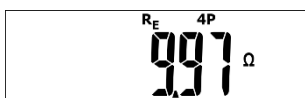
2



El medidor está en el modo de guardar en la memoria. Seleccionar la celda y el banco de acuerdo con la **sección 4.2** o dejar las opciones actuales.



La celda está vacía.



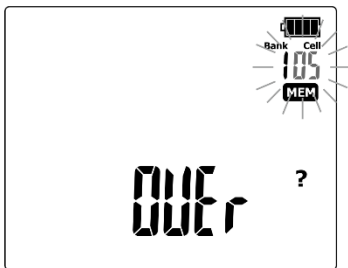
En la celda está el resultado.

3



Confirmar la elección con el botón **ENTER**.

4

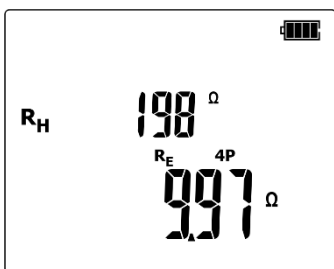


Intento de escribir otro resultado causa que se muestra el símbolo de advertencia.



Pulsar **ENTER** para escribir otro resultado o **ESC** para anular el procedimiento.

5



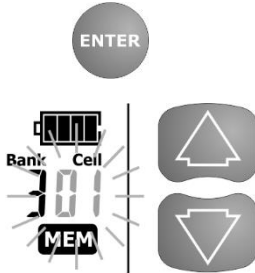
Por un momento, aparecerá la pantalla acompañada de tres tonos cortos, a continuación, el medidor vuelve a mostrar el último resultado de la medición.



En la memoria se guarda un conjunto de resultados (el principal y adicionales) de la función de medición y los parámetros establecidos de la medición.

## 4.2 Cambio del número de celda y banco

1

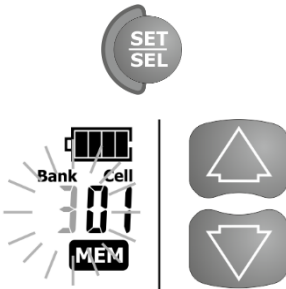


Después de realizar la medición, pulsar el botón **ENTER**. El medidor está en el modo de guardar en la memoria.

Parpadea el número de la celda.

Cambio del número de la celda con los botones ▲ ▼ .

2



Con el botón **SET/SEL** se activa el número de la celda o del banco para ser cambiado.

Parpadea el número del banco.

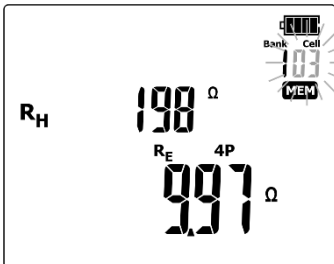
Cambio del número del banco con los botones ▲ ▼ .

## 4.3 Revisión de la memoria

1



- Encender el medidor.
- Con los botones ◀ ▶ se pasa a la pantalla **MEM**.



Se muestra el contenido de la celda del último guardado.

Parpadea el número de la celda.

El número de banco y celda cuyo contenido deseamos ver se cambia utilizando el botón **SET/SEL** y luego con los botones ▲ ▼ . El parpadeo del número de banco o celda significa la posibilidad de su cambio.

## 4.4 Borrado de la memoria

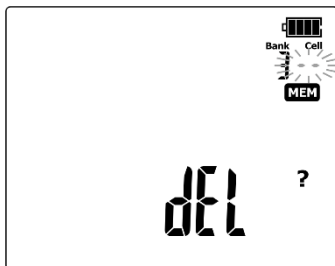
### 4.4.1 Borrado del banco

1



- Encender el medidor.
- Con los botones ◀▶ se pasa a la pantalla **MEM**.

2



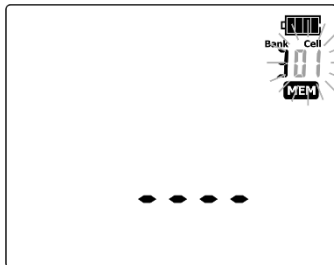
Seleccionar el número de banco que desea borrar según la **sección 4.2**.  
Establecer el número de celda (**CELL**) en ◻◻ (antes de 1). Aparece el símbolo **del** que indica que está listo para borrar.

3



Nacisnąć **ENTER**. Pojawiają się **Conf** i ⚠ będące żądaniem potwierdzenia kasowania.

4



Pulsar **ENTER**, para iniciar el borrado o **ESC** para anularlo.

El progreso de borrado se muestra en la pantalla en forma de líneas de números de celdas, después del borrado el medidor da 3 tonos cortos y establece el número de celda en 1.

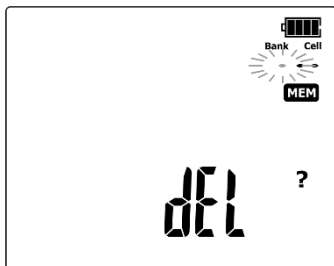
## 4.4.2 Borrado de la memoria completa

1



- Encender el medidor.
- Con los botones ◀▶ se pasa a la pantalla **MEM**.


2



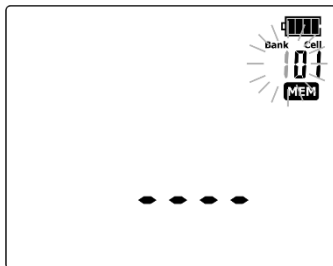
Establecer el número del banco en ◀ (antes de 0). Aparece el símbolo **del** que indica que está listo para borrar.

3



Pulsar **ENTER**. Aparecen **Conf** y  que piden la confirmación del borrado.

4



Pulsar **ENTER**, para iniciar el borrado o **ESC** para anularlo.

El progreso de borrado se muestra en la pantalla en forma de líneas de números de bancos y celdas, después del borrado el medidor da 3 tonos cortos y establece el número de celda en 1.

## 4.5 Comunicación con el ordenador

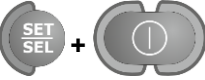




### 4.5.1 El paquete del equipamiento para trabajar con el ordenador

Para que el medidor trabaje con el ordenador es necesario el módulo Bluetooth y el software adicional. Uno de los programas disponibles es **Sonel Reader**, que permite la lectura de los datos de medición almacenados en el medidor y su visualización. Este software se puede descargar gratuitamente de la página del fabricante. La información sobre la disponibilidad de otros programas que cooperan con el medidor puede obtenerse del fabricante o de los distribuidores autorizados.

Este software puede ser utilizado con muchos dispositivos de producción SONEL S.A. equipados con la interfaz USB y/o el módulo de radio.

La información detallada se puede recibir del fabricante y de los distribuidores.

### 4.5.2 Transmisión de datos por el módulo Bluetooth

- 1  Mantener pulsado el botón **SET/SEL** encender el medidor y esperar hasta que aparezca la pantalla de selección de los parámetros (ver la **sección 2.2**).
- 2  Con los botones ◀▶ pasar al parámetro **bt**.
- 3  Con los botones ▲▼ ajustar **on**.
- 4  Pulsar y mantener pulsado **ENTER** para ajustar los ajustes. A partir de ahora, la pantalla mostrará el símbolo .
- 5 Conectar el módulo Bluetooth al puerto USB del PC, si no se integra con el PC.
- 6 Al emparejar el medidor con un ordenador se debe introducir el código PIN compatible con el código PIN del medidor en los ajustes principales.
- 7 Iniciar el programa **Sonel Reader**.

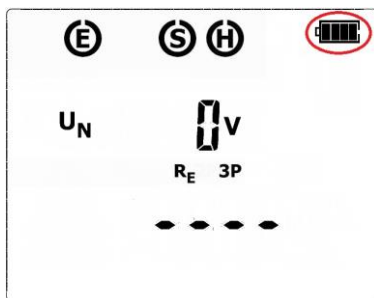


El código PIN estándar para Bluetooth es **1234**. Ajuste en el medidor de acuerdo con la **sección 2.2**.

## 5 Alimentación del medidor

Antes de realizar las mediciones, asegúrese de que el estado de la batería o las pilas en el transmisor y el medidor permitirá llevar a cabo las actividades relacionadas con el funcionamiento del dispositivo.

### 5.1 Control de la tensión de alimentación



El nivel de carga de las baterías y pilas está continuamente indicado por el símbolo de pila en la esquina superior derecha de la pantalla.



Todos los segmentos del símbolo de la batería encendidos significan que las baterías o pilas están completamente cargadas.



Todos los segmentos del símbolo de la batería vacíos significan que las baterías o pilas están completamente descargadas y deben ser reemplazadas.



El mensaje **bAtt** significa que las baterías están extremadamente agotadas, todas las mediciones se bloquean. El medidor se apaga automáticamente después de unos 5 segundos.

## 5.2 Cambio de las baterías (pilas)

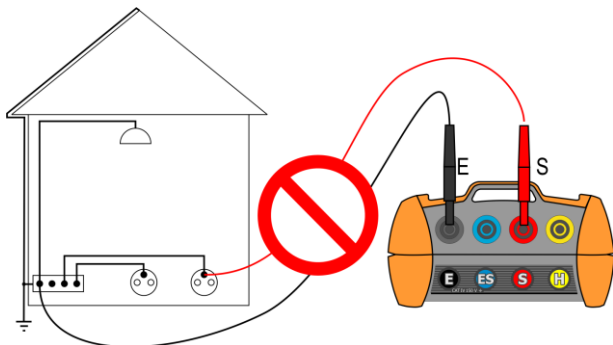
El medidor MRU-12 se alimenta con cuatro pilas alcalinas LR6 o baterías NiMH de tamaño AA. Las baterías o pilas están en el compartimento en la parte inferior de la carcasa. El dispositivo no está equipado con un cargador interno. Las baterías deben ser recargadas en un cargador externo.



### ¡ATENCIÓN!

¡No alimentar el medidor con fuentes diferentes a las mencionadas en este manual!  
¡Antes de reemplazar las pilas o baterías es necesario desconectar los cables de medición del medidor!

1



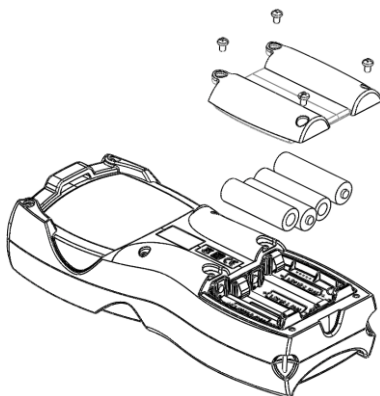
Desconectar el dispositivo del objeto.

2



Apagar el dispositivo con el botón **ON/OFF**.

3



Desenroscar los tornillos que sujetan la tapa de las pilas en la parte inferior de la carcasa (4 uds.),

Reemplazar todas las pilas (baterías). Las pilas o baterías nuevas deben ser colocadas teniendo en cuenta la polaridad correcta.

Colocar y atornillar la tapa.



- Poner las pilas al revés no puede dañar las pilas ni el medidor, pero el medidor con las pilas puestas incorrectamente no funcionará.
- Después de reemplazar las pilas/baterías **hay que elegir en el menú principal el tipo de alimentación**, ya que de esto depende la indicación correcta de la medida de la carga (las características de la descarga de las baterías y pilas son diferentes).
- En caso de fugas en las pilas en el interior de la caja hay que llevar el medidor al servicio.

### 5.3 Principios generales para el uso de las baterías de níquel e hidru-ro metálico (NiMH)

- Las baterías (medidor) deben ser guardadas en un lugar fresco, seco, bien ventilado y protegido de la luz directa del sol. La temperatura ambiente durante un almacenamiento prolongado debe ser por debajo de 30°C. Si las baterías se almacenan durante largo tiempo a altas temperaturas, los procesos químicos que se producen pueden reducir su vida útil.
- Las baterías NiMH suelen soportar normalmente 500-1000 ciclos de carga. Estas baterías alcanzan su capacidad máxima después de su formación (2-3 ciclos de carga y descarga.) El factor más importante que influye en el rendimiento de la batería es el grado de descarga. Cuanto más grande es la descarga, tanto más corta es su vida útil.
- El efecto de memoria en las baterías NiMH tiene la forma limitada. Estas baterías se pueden recargar sin mayores consecuencias. Sin embargo, se recomienda descargarlas completamente cada varios ciclos.
- Durante el almacenamiento de las baterías NiMH, el grado de descarga automática es alrededor del 20% al mes. Guardar las baterías a altas temperaturas puede acelerar dos veces el proceso de descarga. Para evitar una descarga excesiva de las baterías, después de la cual las baterías tendrán que ser formateadas, cada cierto tiempo las baterías deben ser recargadas (también las baterías sin usar).
- Los cargadores modernos detectan tanto demasiada baja como demasiada alta temperatura de baterías y adecuadamente reaccionan a estas situaciones. La temperatura demasiado baja debe impedir el inicio del proceso de carga, que podría dañar permanentemente la batería. El aumento de la temperatura es una señal de finalización de la carga de la batería y es un hecho típico. Sin embargo, la carga a altas temperaturas de ambiente reduce el rendimiento, además aumenta el crecimiento de la temperatura de la batería que por esta razón no será cargada a plena capacidad.
- Tenga en cuenta que las baterías cargadas rápidamente se cargan hasta un 80% de su capacidad, se pueden lograr mejores resultados continuando la carga: el cargador entra en modo de carga lenta y después de unas horas las baterías están cargadas a su máxima capacidad.
- No cargue ni utilice las baterías en temperaturas extremas. Las temperaturas extremas reducen el rendimiento de la batería. Evite colocar los dispositivos con batería en lugares muy cálidos. La temperatura nominal de funcionamiento debe ser estrictamente observada.

## 6 Limpieza y mantenimiento



### ¡ATENCIÓN!

Utilice únicamente el método de conservación proporcionado por el fabricante en este manual.

La carcasa del medidor y la maleta pueden ser limpiadas con un paño suave, humedecido con detergentes comúnmente utilizados. No utilice disolventes o productos de limpieza que puedan rayar la carcasa (povos, pastas, etc.).

Los electrodos auxiliares se lavan con agua y se secan. Antes de un almacenamiento más largo, se recomienda engrasar las sondas con un engrase para máquinas.

Los carretes y cables se pueden limpiar con agua y detergentes, luego hay que secar.

El sistema electrónico del medidor no requiere mantenimiento.

## 7 Almacenamiento

Durante el almacenamiento del dispositivo, hay que seguir las siguientes instrucciones:

- desconectar todos los cables del medidor,
- limpiar bien el medidor y todos los accesorios,
- enrollar los cables largos en los carretes,
- durante un almacenamiento prolongado se deben quitar las baterías y las pilas del medidor,
- para evitar la descarga total de la batería durante un almacenamiento prolongado se la debe recargar de vez en cuando.

## 8 Desmontaje y utilización

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben ser recogidos por separado, es decir, no depositar con los residuos de otro tipo.

El dispositivo electrónico debe ser llevado a un punto de recogida conforme con la Ley de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Antes de llevar el equipo a un punto de recogida no se debe desarmar cualquier parte del equipo.

Hay que seguir las normativas locales en cuanto a la eliminación de envases, baterías usadas y acumuladores.

## 9 Datos técnicos

- La precisión especificada se aplica a los terminales del medidor.
- "v.m." en la precisión indica el valor calibrado de medición.

### 9.1 Datos básicos

#### Medición de la tensión de interferencia $U_N$ (RMS)

Rango	Resolución	Precisión
0...100 V	1 V	$\pm(10\% \text{ v.m.} + 1 \text{ dígito})$

- Medición para  $f_N$  45...65 Hz.
- Frecuencia de medición: mín. 2 mediciones/s

#### Medición de la resistencia de tomas de tierra - método de 2 polos ( $R_{E2P}$ )

Rango	Resolución	Precisión
0,01 $\Omega$ ...19,99 $\Omega$	0,01 $\Omega$	$\pm(3\% \text{ v.m.} + 3 \text{ dígitos})$
20,0 $\Omega$ ...199,9 $\Omega$	0,1 $\Omega$	
200 $\Omega$ ...1999 $\Omega$	1 $\Omega$	$\pm 5\%$
2000 $\Omega$ ...9999 $\Omega$	1 $\Omega$	$\pm 8\%$

- Corriente de medición para el cortocircuito > 20 mA.
- Frecuencia de medición 125 Hz o 150 Hz.
- Tensión de medición de 25 V o 50 V.
- La tensión máxima de las interferencias durante la medición  $R_E$  es de 24 V.

#### Medición de la resistencia de tomas de tierra - método de 3 polos ( $R_{E3P}$ ), 4 conductores ( $R_{E4P}$ )

Método de medición: de 3 polos, de acuerdo con la norma EN IEC 61557-5.

Rango de medición según EN IEC 61557-5: 0,53  $\Omega$ ...9999  $\Omega$  para  $U_n = 50 \text{ V}$ .

Rango	Resolución	Precisión
0,00 $\Omega$ ...19,99 $\Omega$	0,01 $\Omega$	$\pm(3\% \text{ v.m.} + 3 \text{ dígitos})$
20,0 $\Omega$ ...199,9 $\Omega$	0,1 $\Omega$	
200 $\Omega$ ...1999 $\Omega$	1 $\Omega$	$\pm 5\%$
2000 $\Omega$ ...9999 $\Omega$	1 $\Omega$	$\pm 8\%$

- Corriente de medición para el cortocircuito > 20 mA.
- Frecuencia de medición 125 Hz o 150 Hz.
- Tensión de medición de 25 V o 50 V.
- La tensión máxima de las interferencias durante la medición  $R_E$  es de 24 V.

### Medición de la resistividad del terreno

Método de medición: de Wenner,  $\rho = 2\pi LR_E$

Rango	Resolución	Precisión
0,00..9,99 $\Omega\text{m}$	0,01 $\Omega\text{m}$	Depende de la precisión de medición $R_E$ en el sistema 4P, pero es no menos de $\pm 1$ dígito
10,0..99,9 $\Omega\text{m}$	0,1 $\Omega\text{m}$	
100..999 $\Omega\text{m}$	1 $\Omega\text{m}$	
1,00..9,99 $\text{k}\Omega\text{m}$	0,01 $\text{k}\Omega\text{m}$	
10,0..99,9 $\text{k}\Omega\text{m}$	0,1 $\text{k}\Omega\text{m}$	
100..999 $\text{k}\Omega\text{m}$	1 $\text{k}\Omega\text{m}$	

- distancia entre las sondas de medición (L): 1...50 m o 1...150 ft

Método de medición: de Schlumberger,  $\rho = \frac{\pi A(A+d)}{d} R_E$

Rango	Resolución	Precisión
0,00..9,99 $\Omega\text{m}$	0,01 $\Omega\text{m}$	Depende de la precisión de medición $R_E$ en el sistema 4P, pero es no menos de $\pm 1$ dígito
10,0..99,9 $\Omega\text{m}$	0,1 $\Omega\text{m}$	
100..999 $\Omega\text{m}$	1 $\Omega\text{m}$	
1,00..9,99 $\text{k}\Omega\text{m}$	0,01 $\text{k}\Omega\text{m}$	
10,0..99,9 $\text{k}\Omega\text{m}$	0,1 $\text{k}\Omega\text{m}$	
100..999 $\text{k}\Omega\text{m}$	1 $\text{k}\Omega\text{m}$	

- distancia entre las sondas de medición (A): 3...50 m o 3...150 ft

### Medición de la resistencia de los electrodos auxiliares $R_H$ y $R_S$

Rango	Resolución	Precisión
0...999 $\Omega$	1 $\Omega$	$\pm(5\% + 8$ dígitos)
1,00...9,99 $\text{k}\Omega$	0,01 $\text{k}\Omega$	
10,0...19,9 $\text{k}\Omega$	0,1 $\text{k}\Omega$	

## 9.2 Datos de uso

- a) tipo de aislamiento según EN 61010-1 y IEC IEC 61557 ..... doble
- b) categoría de medición (para 2000 m s.n.m.) según EN 61010-1 ..... III 300 V
- c) clase de protección de la caja según la norma EN 60529 ..... IP65
- d) la tensión máxima de interferencias AC + DC durante la medición ..... 24 V
- e) la máxima medida tensión de interferencias ..... 100 V
- f) frecuencia de la corriente de medición ..... 125 Hz para la red de 50 Hz  
 ..... 150 Hz para la red de 60 Hz
- g) tensión de medición para  $R_{E2P}$ ,  $R_{E3P}$ ,  $R_{E4P}$ ,  $\rho$  ..... 25 V o 50 V
- h) corriente de medición (de cortocircuito) para  $R_{E2P}$ ,  $R_{E3P}$ ,  $R_{E4P}$ ,  $\rho$  ..... >20 mA
- i) Rango de medición según EN IEC 61557-5 ..... 0,53  $\Omega$ ...9999  $\Omega$  para  $U_n = 50$  V
- j) la máxima resistencia de los electrodos auxiliares ..... 20 k $\Omega$
- k) alimentación del medidor ..... 4x pila alcalina de tamaño AA  
 ..... 4x batería NIMH de tamaño AA
- l) número de mediciones para  $R_{E3P}$  ..... >2000  
 ..... ( $R_E=10 \Omega$ ,  $R_H=R_S=100 \Omega$ , 25 V 50 Hz, 2 mediciones/minuto, Bluetooth apagado)
- m) tiempo de ejecución de la medición de resistencia con:
- el método de 2 polos ( $R_{E2P}$ ) ..... <4 s
  - el método de 3 polos ( $R_{E3P}$ ) ..... <8 s
  - el método de 4 conductores ( $R_{E4P}$ ) ..... <8 s
- n) dimensiones ..... 221 x 102 x 62 mm
- o) peso del medidor con baterías ..... 710 g
- p) temperatura de funcionamiento ..... -10°C...+50°C
- q) temperatura de referencia ..... 23  $\pm$ 2°C
- r) temperatura de almacenamiento ..... -20...+60°C
- s) humedad relativa ..... 20...90%
- t) humedad nominal relativa ..... 40...60%
- u) altura s.n.m. ....  $\leq 2000$  m\*
- v) tiempo hasta Auto-OFF ..... 300, 600, 900 segundos o ninguno
- w) pantalla ..... LCD del segmento
- x) memoria de los resultados de mediciones ..... 990 celdas
- y) transmisión de resultados ..... Bluetooth
- z) estándar de calidad ..... elaboración, diseño y fabricación de acuerdo con ISO 9001
- aa) método de medición ..... apoyo técnico, de acuerdo con la norma EN IEC 61557-5
- bb) el producto cumple con los requisitos EMC según la norma .EN IEC 61326-1 y EN IEC 61326-2-2



SONEL S.A. declara que el tipo de dispositivo de radio MRU-12 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección web: <https://sonel.pl/es/descargar/declaraciones-de-conformidad/>

### ATENCIÓN

#### \*Información sobre el uso del medidor a una altura de 2000 m s. n. m. a 5000 m s. n. m.

Para las entradas de tensión E, ES, S, H hay que tener en cuenta que la categoría de medición baja a CAT III 150 V a tierra (hasta 150 V entre las entradas de tensión) o CAT IV 100 V a tierra (hasta 100 V entre las entradas de tensión). Las marcas y símbolos que se muestran en el instrumento deben considerarse válidos cuando se utilizan en altitudes inferiores a 2000 m.

### 9.3 Datos adicionales

Los datos sobre las incertidumbres adicionales son útiles si se utiliza el medidor en condiciones especiales y para la medición de calibración en los laboratorios.

#### 9.3.1 Influencia de la tensión de interferencia en serie en la medición de resistencia para la función $R_{E3P}$ , $R_{E4P}$ , $\rho$

$R_E$	$U_N$	Incertidumbre adicional [Ω]
0,00...10,00 Ω	25 V	$\pm(0,001R_E+0,01)U_z+0,007U_z^2$
	50 V	$\pm(0,001R_E+0,01)U_z+0,004U_z^2$
10,01..2000 Ω	25 V, 50 V	$\pm(0,001R_E+0,01)U_z+0,001U_z^2$
2001..9999 Ω	25 V, 50 V	$\pm(0,003R_E + 0,4)U_z$

#### 9.3.2 Influencia de los electrodos auxiliares en la medición de resistencia de toma de tierra para la función $R_{E3P}$ , $R_{E4P}$ , $\rho$

$R_H, R_S$	Incertidumbre adicional [%]
$R_H \leq 5 \text{ k}\Omega$ y $R_S \leq 5 \text{ k}\Omega$	$\pm \left( \frac{R_S}{R_S + 100000} \cdot 150 + \frac{R_H \cdot 0,004}{R_E} + 1,5 \cdot 10^{-8} \cdot R_H^2 \right)$
$R_H > 5 \text{ k}\Omega$ o $R_S > 5 \text{ k}\Omega$ o $R_H$ y $R_S > 5 \text{ k}\Omega$	$\pm \left( 7,5 + \frac{R_H \cdot 0,004}{R_E} + 1,5 \cdot 10^{-8} \cdot R_H^2 \right)$

$R_E[\Omega]$ ,  $R_S[\Omega]$  y  $R_H[\Omega]$  son valores mostrados por el dispositivo.

#### 9.3.3 Incertidumbres adicionales según EN IEC 61557-5 ( $R_{E3P}$ )

Valor de entrada	Símbolo	Incertidumbre adicional
Posición	$E_1$	0%
Voltaje de alimentación	$E_2$	0% (no se ilumina <b>BAT</b> )
Temperatura	$E_3$	$\pm 0,2$ dígito/ $^{\circ}\text{C}$ para $R < 1 \text{ k}\Omega$ $\pm 0,07\%/^{\circ}\text{C} \pm 0,2$ dígito/ $^{\circ}\text{C}$ para $R \geq 1 \text{ k}\Omega$
Tensión de interferencias de serie	$E_4$	Según las fórmulas del p. 9.2.1 ( $U_N=3\text{V } 50/60\text{Hz}$ )
Resistencia de las sondas para clavar en el suelo	$E_5$	Según la fórmula del p.9.2.2

## 10 Fabricante

El fabricante del instrumento que presta el servicio de garantía y postgarantía es:

**SONEL S.A.**

Wokulskiego 11

58-100 Świdnica

Polonia

tel. +48 74 884 10 53 (Servicio al cliente)

e-mail: [customerservice@sonel.com](mailto:customerservice@sonel.com)

internet: [www.sonel.com](http://www.sonel.com)



**¡ATENCIÓN!**

El servicio de reparaciones sólo es autorizado por el fabricante.

## NOTAS

## NOTAS





**SONEL S.A.**

Wokulskiego 11  
58-100 Świdnica  
Polonia

**Servicio al cliente**

tel. +48 74 884 10 53  
e-mail: [customerservice@sonel.com](mailto:customerservice@sonel.com)

[www.sonel.com](http://www.sonel.com)